

# INMIGRACIÓN

## “Apoyo a una inmigración legal y humana”

### Plataforma política del Partido Republicano sobre temas de inmigración

### “Supporting Humane and Legal Immigration”

### Republican Party platform on immigration policy



Por Greg Siskind, abogado de inmigración y Gilda Bollwerk asistente en asuntos de inmigración\*



“El Partido Republicano apoya la reforma a las leyes de inmigración para asegurar que ésta sea legal, segura, ordenada y humana. También apoya un sistema de inmigración que toma en cuenta el tema de la seguridad nacional. Los

Estados Unidos de América son una nación fuerte y buena gracias al arduo trabajo de los inmigrantes con gran espíritu por los negocios y el Partido Republicano hace honor a esto. Una economía en crecimiento requiere de un gran número de trabajadores y por eso el presidente Bush ha propuesto un Nuevo Programa de Trabajadores Temporarios que se utilizará sólo cuando no se pueda encontrar a ciudadanos estadounidenses que puedan cubrir estos trabajos. Este nuevo programa permitiría a los trabajadores que actualmente ocupan estos trabajos “salir de las sombras” y participar legalmente de la economía estadounidense. Permitiría que los hombres y mujeres que estén bajo este programa soliciten la ciudadanía, de la misma manera que lo pueden hacer aquellos que la solicitan fuera de los EE. UU. Además se establecerían serias penalidades para aquellos trabajadores o empleadores que no cumplan con la ley de inmigración. Se opone a una amnistía porque de esa manera se fomentaría la inmigración ilegal y se daría una injusta ventaja a aquellos que violaron la ley.

Para asegurar que los inmigrantes ingresen a los EE. UU., sólo de forma legal se permite la verificación de la identidad, las cámaras de seguridad, los agentes de seguridad de frontera y seguridad incrementada en los vuelos. Además los agentes de seguridad de frontera ahora ten-

drían un mayor poder para deportar ilegales sin tener que recurrir primero al proceso que permite a los ilegales tener una sesión de corte para presentarse frente a un juez de inmigración. Se apoya el esfuerzo de asegurar que la ley se cumpla mientras se da la bienvenida a los inmigrantes que ingresan a los EE. UU. de forma legal”.

El plan de Bush es ciertamente favorable, pero la falta de apoyo específicamente demuestra que el Partido Republicano está profundamente dividido en este tema de inmigración. El presidente Bush mantiene una posición “intermedia” respecto al tema de inmigración, más allá de lo que digan los voceros del Partido Republicano y el lenguaje adoptado refleja esto.

*Siskind & Susser es una firma de abogados especialistas en inmigración en Memphis. Teléfono: 901-682-6455. Correo electrónico: espanol@visalaw.com*

English

The Republican Party supports reforming the immigration system to ensure that it is legal, safe, orderly and humane. It also supports measures to ensure that the immigration system is structured to address the needs of national security. America is a stronger and better nation because of the hard work and entrepreneurial spirit of immigrants, and the Republican Party honors them. A growing economy requires a growing number of workers, and President Bush has proposed a new temporary worker program that applies when no Americans can be found to fill the jobs. This new program would allow workers who currently hold jobs to come out of the shadows and to participate legally in America's economy. It would allow men and women who enter the program to apply for citizenship in the same manner as those who apply from outside the United States. There must be strong workplace enforcement with tough penalties against employees and employers who

violate immigration laws. We oppose amnesty because it would have the effect of encouraging illegal immigration and would give an unfair advantage to those who have broken our laws.

To better ensure that immigrants enter the United States only through legal means that allow for verification of their identity, reconnaissance cameras, border patrol agents, and unmanned aerial flights have all been increased at the border. In addition, Border Patrol agents now have sweeping new powers to deport illegal aliens without having first to go through the cumbersome process of allowing the illegal alien to have a hearing before an immigration judge. We support these efforts to enforce the law while welcoming immigrants who enter America through legal avenues.”

The endorsement of the Bush plan is certainly encouraging, but the lack of specifics certainly supports the notion that the Republican Party is deeply divided on the immigration issue. The President is far



Presidente George W. Bush

closer to the middle on immigration issues than many vocal members of the Republican Party and the language finally adopted reflects that.

*Siskind & Susser is a Memphis based immigration law firm, one of the largest in North America. Phone: 901-682-6455. E-mail: info@visalaw.com*